

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ

الرَّحْمَنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان ، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړہ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّمَ الْإِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشَّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ایخی ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زیاتې اونشی په تله د میزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او کړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تَغْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- کمه نه کړئ تله (دا په یوه غاړه)
- وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْبَاءِ
- هغه زمکه کړه (دې) خلقوله تیاره
- وَيُنَادِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ أَنْ سُبِّحُوا اللَّهَ الَّذِي تَسْتَعِينُ
- شته میوې پټې کېجوري (دوی دپاره)
- وَالْعَبْدُ ذُو الْعَضْفِ وَالرَّهْمَانُ
- اود بوس غله ، ربحان گل خوشبودار
- قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- عَلِقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صُلْبِ
- چې له خټې ئې پیدا کړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- کړنگیدونکې دټپیکرې نه داشان
- وَعَلِقَ الْعَجَانُ مِنْ مَارِجٍ مِّنْ نَّارٍ
- اوپیریان ئې له شغلی اور کړه تیار
- قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- رَبِّكَ الْمُسْتَفِضِينَ وَرَبِّكَ الْمُسْتَفِضِينَ
- د دوو دوو مشرق مغرب پروردیگار
- قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- مَرَجٍ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ
- روان کړې ئې سیندونه په یو لار
- يَلْتَقِيَانِ لَمْ يَكُن لَّهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَتَّخِذَانِ
- نه گدیږې ، شته پرده په کبسي حصار
- قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- دخپل رب له کوم نعمت به کړئ انکار؟
- يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللَّوْهُ وَالْعُرْوَانُ
- ووخی دوی نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- شے له رب له کوم نعمت به منکران
- وَاللَّجَوَارِ الْمُنْتَهِيَاتِ إِلَى الْغُلَاظِ
- اوپیرې اوچت سم غرونه سمندر کبسي
-
● قَبَائِلِ الْآءِ رَبِّكُمْ كَذَّبْتُمْ
- ورله دی (د کائنات په لراو بر کبسي)
- كَذَّبْتُمْ كَذَّبْتُمْ كَذَّبْتُمْ
- د کوم کوم نعمت دخپل پروردیگار
- كَذَّبْتُمْ
- اوبه کړې ترینه (په دې جهان) انکار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
 اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَقَى وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَلَالِ وَالْأَنْوَابِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلِّئُهُ مَن
- اسمانونو كيني هم زمكه كيني (هرحال) مَن السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلَّ يَوْمَ هُوَ فِي شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- زده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَفْرَعُ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كيني) قبيلو آيَةُ الْعُقَلِيِّ
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- اوبه كړي ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- اے تولىه (په دنيا كيني) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَظَمْتُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اَن تَتَفَدُّوا مَن أَقْطَرَ السَّمَوَاتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) وَالْأَرْضِ فَانْقُدُوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَفَدُّوْنَ إِلَّا بِسُلْطٰنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا تُكْتَدِيْنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَأَنزِلْنَآ
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَنْتَصِرِينَ
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار ● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكُنَا
- چي كونكي ئي له هغي نه انكار؟ ● تُكْتَدِيْنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شي اسمان قَادَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ

- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- فَيَوْمَ يَعِدُ وَلَا تُمْسِكُن ● هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
- عَنْ ذَنبِهِ إِنَّا وَلَا جَبَانُ ● له گناه له دې پیری نه له انسانه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- يُعْرِضُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيئَتِهِمْ ● پیژندې به شی په نحو مجرمان
- فَيَوْمَ عَدُوًّا لِلنَّوَاصِي ● گرفتار به په تندی شی (هرانسان)
- وَالْأَقْدَامِ ● قدمونه سره هم (په دغې دان)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّمُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- مَلِكًا مُنْعِمًا وَيَأْتِي بِالنَّارِ ● دادوخ دے ، نه منلو مجرمانو
- يَطْلُقُونَ مِنْهَا ● گرځي دې کبسي به (توله د ظالمانو)
- وَالَّذِينَ خَبِرُوا ● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّمُنِي ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- وَالَّذِينَ خَفَى مَقَامَهُ ● او هغه له دولاړې چې کړي یره
- رَبِّهِ جَهَنَّمَ ● دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- ذَوَاتًا ● په صورت وجود به وی (داجنتونه)
- أَفْتَانِ ● ډیر زیات گنهر (بسه راخواره به) ئې شاخونه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّمُنِي ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

- چينسي دوه په کښي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي وي به (هر طرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا رِيكْمَا
- هر يوه (په هر طرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډډي وي وهلي ● مُتَّكِبَيْنِ عَلٰی فُرْشِ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوې ● وَجَمَاتِ الْجَنَّتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي حورې به دلاندې دنظروې ● فِيهِنَّ فَوَصِرَاتِ الظَّرْفِ
- نه به مخکښي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَعْنَ اِنَّ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● مَا لَهُنَّ اِلَّا قُوَّةٌ وَالنَّوْحَانِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلَا مَرَدًا اِلَّا اِحْسَانِ
- دخپل رب دکوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددي نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوْنِهَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّتَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لِنَاصَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا
● تُكْذِبِينَ
● فِيهِمَا قَائِمَةٌ وَتَغْلُ وَزَمَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا تُكْذِبِينَ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٌ حِسَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا تُكْذِبِينَ
● حَوْزٌ مَقْضُورَاتٌ فِي الْعِيَامِ
●
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا تُكْذِبِينَ
● لَمْ نَطْبِقْنَهُنَّ لِنَشْنُ قَبْلَهُمْ وَلَا لِمَا
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا
● تُكْذِبِينَ
● مُتَّكِبِينَ عَلَى رَفْرِ فِي حُضْرٍ
● وَعَبَقْرِي حِسَانٍ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمًا
● تُكْذِبِينَ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِيكْمٍ
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تك تُوردي دَشِين والی (په نظر)
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په کنبی
● جوش و هُونکی (مزیداری) دوه چینی
● په کوم یو نعمت دَخیل ربّ (ذوالجلال)
● شے منکر به له هغې نه (دغه حال)
● په کنبی شته میوې کهجورې اوانار
● دَخیل ربّ د کوم نعمت به کړې انکار؟
● نیکی بشکلی بشخې شته په هغې در
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● (ورسره) حورې (حسینې) په خیمو کنبی
● (تولې پتمې حیا دارې) په پردو کنبی
● دَخیل ربّ په کوم نعمت به شے منکر؟
● مخکنبی نه دی مسه کړی جن بشر
● په کوم یو نعمت دَخیل ربّ (ذوالجلال)
● شے منکر به له هغې نه (دغه حال)
● ناست به دوی وی په بنه شنو شنو قالیونو
● او(خاسته بشکلی په) بنه بنه بالختونو
● نو کوم کوم نعمت دَخیل پروردیگار
● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
● ستا درې په نوم کنبی پروت دے برکت
● بنه خاوند دبزرگي هم دَعزت

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**